

Ramon Woolfe – International Sign Interpreter



The Chantry, St. Katherine's Place, Lower Wanborough, Swindon, SN4 0FN, England • E-Mail: ramon@dripmedia.tv • (+44) 771169990
World Federation of the Deaf and World Association of Sign Language Interpreter Accreditation number 2016-122020-016

Objective

Bilingual professional with over twenty years of diverse experience in interpreting. Proven ability to research, identify, and quickly resolve problems. Committed to and recognised for excellent quality of work and customer satisfaction.

Selected Experiences

Remark! Translation	1999 – to date
<ul style="list-style-type: none">• Providing English to British Sign Language translation of documents from various sources including political documents, expert witness statements, public bodies documents, statutory department documents.	
Melbourne Deaflympics	2005
<ul style="list-style-type: none">• Interpreting team for the Deaflympic games providing communication for deaf athletes from various countries.	
EU Masters of Sign Language	2007
<ul style="list-style-type: none">• Part of the interpreting team for a conference held at Heriot-Watt University, Edinburgh.	
FIFA	2010
<ul style="list-style-type: none">• Provided the interpretation of daily reports of the Football World Cup at South Africa in International Sign.	
ICSD (Deaflympics)	2013
<ul style="list-style-type: none">• Led the Media Team at the Deaflympics in Sofia, Bulgaria dealing with over 30 different countries.	
Criminal Courts of Justice (Dublin) and Crown Courts (London)	2013-2015
<ul style="list-style-type: none">• Provided the interpretation of court hearings.	
European Commission	2016
<ul style="list-style-type: none">• Provided the interpretation for the Digital Assembly at Bratislava, Slovakia	
United Nations	2016 to date
<ul style="list-style-type: none">• Provided the interpretation of the High Level Political Forums	
United Nations	2016
<ul style="list-style-type: none">• Provided the interpretation of the First World Humanitarian Summit.	
European Forum of Sign Language Interpreters	2018
<ul style="list-style-type: none">• Provided the interpretation at the EFSLI conference in Dubrovnik	
European Parliament (Brussels)	2018
<ul style="list-style-type: none">• Provided the interpretation for a side meeting	



Relevant Education

The University of Wolverhampton	1993-1996
BA (Hons) – Media and Communication studies combined with Deaf studies including linguistics modules.	
DCAL – Deafness Cognition and Language Research Centre	2006
Sign-linguistics	
Signature	2006
Level 6 NVQ Certificate in British Sign Language	
Signature MRSLT	2014
Signature’s Registered Sign Language Translator.	
EUMASLI	2017-9
International MSc in Sign Language Interpreting	

I am currently a final-year student with this master programme which is collaboration between Heriot-Watt University (Scotland), Magdeburg-Stendal University of Applied Sciences (Germany) and Humak University of Applied Sciences (Finland).

Skills

Briefly, I am a native user of BSL and have extensive experience of translating including working across indigenous sign languages including International Sign. The bulk of this experience has come from my world travels, involvement in international events such as those hosted by the United Nations, World Federation of the Deaf, International Deaf events, International Committee Sports with Deaf events, and, international broadcasting.

I have worked both behind and in front of camera and am very comfortable with media work including audience members.

I am already a competent translator and very comfortable with presenting and translating both on screen and in front of audiences as I am functionally bilingual and understand the target audience’s needs. This is a role I have been doing for over fifteen years for many broadcasters, organisations and companies. In addition I am quite fluent in Irish Sign Language, American Sign Language and have functional competence of the many other sign languages of the world including Danish. These contribute to my International Sign skills.